FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 154
Enu 72

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 154 — S. District No. 53 — Enumeration District / District du recenseur No. 53 — in / dans Canton Escoumains (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. A. Topping — Enumerator. / Recenseur. Jim 9

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF (specify age wh	
Dwelling House. / Dwelling.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or occupational number. If in town, city or parish, street and house number. If in city, town or village, lot or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de métairie pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or Territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as on farm, in factory, in lumber shanty, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme dans une "ferme", "fabrique", "chantier", "pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Wages received in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de dollars gagnés en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou des travaux divers, s'il y en a.	Days of earnings per hour when employed by the hour—Units. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Unités.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance à encourir prochainement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of pupils over 21 years of age at College or University. / Coût de l'instruction en 1910 des élèves âgés de plus de 21 ans, au Collège ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Savard Célina	Escoumains	F	Epouse	M	Août	1886	25	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																						
2		Alice	"	F	Fille	C	Juillet	1906	4	Que			Français	Canadien	Cath R.																						
3		Yvonne	"	F	Fille	C	Juin	1908	2	Que			Français	Canadien	Cath R.																						
4	9	Clé Georges	"	M	Chef	M	Mai	1866	45	Que			Français	Canadien	Cath R.	Journ	5-915				Chantier				375								Mon Mon	F.			
5		Côté	"	F	Epouse	M	Juillet	1870	33	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																						
6		Edouard	"	M	Fils	C	Déc	1898	13	Que			Français	Canadien	Cath R.																				Mon Mon	F.		
7		Edouard	"	M	Fils	C	Mars	1902	8	Que			Français	Canadien	Cath R.																				Mon Mon	F.		
8		Joseph	"	M	Fils	C	Mars	1904	6	Que			Français	Canadien	Cath R.																						
9		Thomas Louis	"	M	Fils	C	Mars	1906	4	Que			Français	Canadien	Cath R.																						
10		Alphonse	"	M	Fils	C	Mars	1908	2	Que			Français	Canadien	Cath R.																						
11		Florence	"	F	Fille	C	Déc	1898	12	Que			Français	Canadien	Cath R.																						
12		Yvonne	"	F	Fille	C	Août	1902	9	Que			Français	Canadien	Cath R.																						
13	10	Gélinas Johnny	"	M	Chef	M	Juillet	1861	49	Que			Français	Canadien	Cath R.	Journ	5-915				Chantier																
14		Sandra	"	F	Epouse	M	Mars	1881	29	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																						
15		Ernest	"	M	Fils	C	Avril	1901	10	Que			Français	Canadien	Cath R.	Journ	5-915				Chantier																
16		Eugène	"	M	Fils	C	Mars	1906	5	Que			Français	Canadien	Cath R.																						
17		Georges	"	M	Fils	C	Mars	1909	2	Que			Français	Canadien	Cath R.																						
18		Blanche	"	F	Fille	C	Sept	1896	14	Que			Français	Canadien	Cath R.																						
19		Jeannie	"	F	Fille	C	Janv	1899	12	Que			Français	Canadien	Cath R.																				Mon Mon	F.		
20		Estelle	"	F	Fille	C	Avril	1901	9	Que			Français	Canadien	Cath R.																				Mon Mon	F.		
21		Jeannette	"	F	Fille	C	Juillet	1907	3	Que			Français	Canadien	Cath R.																						
22		Marguerite	"	F	Fille	C	Avril	1911	1m	Que			Français	Canadien	Cath R.																						
23	11	Lavoie Félix	"	M	Chef	M	Mars	1878	33	Que			Canadien Français	Canadien	Cath R.	Journ	5-915				Chantier																
24		Josephine	"	F	Epouse	M	Juillet	1887	24	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																				Mon Mon	F.		
25		Joseph Henry	"	M	Fils	Garçon	Mai	1911	1an	Que			Français	Canadien	Cath R.																				Mon Mon	F.		
26		Joseph Pierre	"	M	Fils	jeune	Mai	1911	1an	Que			Français	Canadien	Cath R.																						
27		Hélène	"	F	Fille	C	Janv	1910	1	Que			Français	Canadien	Cath R.																						
28		Hélène Ignace	"	F	Veuve	M	Mars	1848	63	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																						
29	12	Morin Joseph	"	M	Chef	M	Sept	1	61	Que			Canadien Français	Canadien	Cath R.	Journal	5-9-15				Chantier																
30		Marie	"	F	Epouse	M	Oct	1868	23	Que			Français	Canadien	Cath R.																				Mon Mon	F.		
31		Cécile	"	F	Fille	C	Janv	1903	8	Que			Français	Canadien	Cath R.																				Ecol Mon	F.		
32		Rose Anne	"	F	Fille	C	Mai	1910	1	Que			Français	Canadien	Cath R.																				Ecol Mon	F.		
33	13	Morin Cyrille	"	M	Chef	M	Mai	1855	56	Que			Français	Canadien	Cath R.	Journal	5-915				Chantier																
34		Emma	"	F	Epouse	M	Déc	1870	41	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																				Mon Mon	F.		
35		Louis	"	M	Fils	C	Avril	1895	16	Que			Français	Canadien	Cath R.	Journal	5-915				Chantier														Ecol Mon	F.		
36		Cécile	"	F	Fille	C	Janv	1891	20	Que			Français	Canadien	Cath R.	"	5-915				"														Mon Mon	F.		
37		Alice	"	F	Fille	C	Janv	1893	18	Que			Français	Canadien	Cath R.	"	5-915				"														Ecol Mon	F.		
38		Evelyne	"	F	Fille	C	Mars	1896	15	Que			Français	Canadien	Cath R.																				Ecol Mon	F.		
39		Marie Louise	"	F	Fille	C	Août	1901	9	Que			Français	Canadien	Cath R.																				Mon Mon	F.		
40		Marie Anne	"	F	Fille	C	Janv	1903	8	Que			Français	Canadien	Cath R.																						
41	14	Corby Pierre	"	M	Chef	M	Juillet	1848	63	Que			Français	Canadien	Cath R.	Journal	5-915				Chantier																
42		Ursule	"	F	Epouse	M	Mai	1850	61	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																				Mon Mon	F.		
43		Pierre	"	M	Fils	C	Juin	1875	36	Que			Français	Canadien	Cath R.	Journalier	5-915				Chantier														Mon Mon	F.		
44		Anne	"	F	Fille	C	Mai	1895	16	Que			Français	Canadien	Cath R.																						
45	15	Bonhomme Cyrille	"	M	Chef	M	Avril	1868	43	Que			Français	Canadien	Cath R.	Marchand	10-2-8				Magasin														Mon Mon	F.		
46		Léa	"	F	Epouse	M	Juin	1881	30	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																						
47		Edouard	"	M	Fils	C	Mars	1903	8	Que			Français	Canadien	Cath R.	Etudiant																				Ecol Mon	F.		
48		Roland	"	M	Fils	C	Mai	1905	6	Que			Français	Canadien	Cath R.																				Ecol Mon	F.		
49		Paul Emile	"	M	Fils	C	Août	1905	3	Que			Français	Canadien	Cath R.																						
50		Julia	"	F	Fille	C	Nov	1847	11	Que			Français	Canadien	Cath R.	Aucun																				Ecol Mon	F.		